

Downloaded via the EU tax law app / web

Pagaidu versija

TIESAS SPRIEDUMS (pirmā palāta)

2021. gada 25. februārī (*)

Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu – Nodokļu uzlikšana – Pievienotās vērtības nodoklis (PVN) – Direktīva 2006/112/EK – 2. panta 1. punkta a) apakšpunkts – 9. panta 1. punkts – 13. panta 1. punkts – 14. panta 1. punkts un 2. punkta a) apakšpunkts – Jautājums “preču piegāde” – No likuma izrietoša nekustamā īpašuma pastāvīgas lietošanas tiesību pārvietošana par pilnām pašumtiesībām – Pašvaldība, kas iekas nodevas par pārvēidi – Jautājums “atlīdzība” – Jautājums “nodokļa maksātājs, kas rīkojas kā tās” – Izņēmums – Publisko tiesību subjekti, kas veic darbības vai darbījumus valsts iestādes statusā

Lietā C-604/19

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu* (Vojevodistes administratīvā tiesa Vroclavā, Polijā) iesniedza ar 2019. gada 19. jūnija lēmumu un kas Tiesā reģistrēta 2019. gada 9. augustā, tiesvedībā

Gmina Wrocław

pret

Dyrektor Krajowej informacji Skarbowej,

Tiesa (pirmā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs Ž. K. Bonišo [*J. C. Bonichot*], tiesneši L. Bejs Larsens [*L. Bay Larsen*], K. Toadere [*C. Toader*], M. Safjans [*M. Safjan*] un N. Jāskinens [*N. Jääskinen*] (referenti),

ģenerālvokāle: J. Kokote [*J. Kokott*],

sekretārs: A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ģemotvārī rakstveida procesū,

ģemotvārī apsvērumus, ko sniedza:

- *Gmina Wrocław* vārī – *E. Mroczko* un *T. Straszkiwicz*, *radcowie prawni*,
- Polijas valdības vārī – *B. Majczyna*, pārstāvis,
- Eiropas Komisijas vārī – *J. Jokubauskaitis* un *M. Siekierzyška*, pārstāves,

noklausījies ģenerālvokāles secinājumus 2020. gada 3. septembra tiesas sēdē,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, kā interpretēt Padomes Direktīvas 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV 2006, L 347, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “PVN direktīva”) 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu, 9. panta 1. punktu, 13. panta 1. punktu, kā arī 14. panta 1. punktu un 2. punkta a) apakšpunktu.

2 Šis līgums ir iesniegts saistībā ar tiesvedību starp *Gmina Wrocław* (Vroclavas pašvaldība, Polija) un *Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej* (Valsts kases valsts informācijas direktors, Polija; turpmāk tekstā – “nodokļu iestāde”) par tai adresēto nodokļu paziņojumu par pievienotās vērtības nodokļa (PVN) uzlikšanu nodevēm, kas tai tika pārskaitītas par nekustamo īpašumu pastāvīgas lietošanas tiesību pārveidošanu par pilnām pašumtiesībām.

Atbilstošās tiesību normas

Savienības tiesības

3 Saskaņā ar PVN direktīvas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu PVN uzlik preču piegādei, ko par atlīdzību kādā dalībvalsts teritorijā veic nodokļa maksātājs, kas rēkojas kā tās.

4 Šīs direktīvas 9. panta 1. punkts ir noteikts:

“Nodokļa maksātājs” ir jebkura persona, kas patstāvīgi jebkurā vietā veic jebkuru saimniecisku darbību neatkarīgi no šīs darbības mērķa vai rezultāta.

Jebkuru ražotāju, tirgotāju vai pakalpojumu sniedzēju darbību, tostarp kalnrūpniecību, lauksaimniecisku darbību un brīvo profesiju darbību, uzskata par “saimniecisku darbību”. Materiāla vai nemateriāla īpašuma izmantošana ar noliku gūt no tās ilglaicīgus ienākumus jo īpaši ir uzskatāma par saimniecisku darbību.”

5 Minētās direktīvas 13. panta 1. punkts ir formulēts šādi:

“Valstis, reģionālais un vietējās pārvaldes iestādes, kā arī citus publisko tiesību subjektus neuzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz darbībām vai darījumiem, kuros tās iesaistās kā valsts iestādes, pat ja tās šo darbību vai darījumu sakarā iekasē nodokļus, nodevas, ziedojumus vai maksājumus.

Tomēr, iesaistoties šādas darbības vai darījumos, tās uzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz minētajām darbībām vai darījumiem, kuru sakarā to uzskaitīšana par personām, kas nav nodokļa maksātājas, radītu nozīmīgus konkurences izkropojumus.

[..]”

6 PVN direktīvas 14. pants ir paredzēts:

“1. “Preču piegāde” ir tiesību nodošana rēkoties ar materiālu īpašumu kā īpašniekam.

2. Papildus 1. punktā minētajam darījumam par preču piegādi uzskata šādus darījumus:

a) īpašumtiesību nodošanu par atlīdzību, ja to dara ar valsts iestādes vai tās vārdā izdotu rēkojumu vai arī pildot kādu tiesību aktu;

[..]”

Polijas tiesības

Polijas Civillikums

7 Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (1964. gada 23. aprīļa Likums par civilkodeksu, 1964. gada Dz. U., Nr. 16, 93. pozīcija) redakcijā, kas piemērojama pamatlietai (turpmāk tekstā – “Civillikums”), 232. panta 1. punkts ir noteikts:

“Zemesgabali, kas ir valsts pašums un atrodas pilsētas administratīvās robežās, valsts zemesgabali, kas atrodas ārpus šīm robežām, bet iekšauti pilsētas teritorijas attīstības plānā un izmantoti tās saimnieciskā mērķa īstenošanai, un zemesgabali, kas ir vietējo pašvaldību vai to apvienību pašums, var tikt nodoti pastāvīgai lietošanai fiziskām un juridiskām personām.”

8 Civillikodeksa 233. pants ir formulēts šādi:

“Ievērojot ierobežojumus, kas noteikti likumos un sabiedrības dzīves noteikumos, kā arī līgumu par valsts vai vietējās pašvaldības vai vietējo pašvaldību apvienības zemesgabalu pastāvīgās lietošanas tiesībām, lietošanas tiesību turētājs var izmantot zemesgabalu, izslēdzot jebkuru citu personu. Tādā pašā apmērā pastāvīgās lietošanas tiesību turētājs var izmantot savas tiesības.”

9 Šī kodeksa 234. pants ir noteikts:

“Noteikumi par nekustamā pašuma pašumtiesību pārveidošanu *mutatis mutandis* ir piemērojami valstij, pašvaldībai vai vietējo pašvaldību apvienībai piederoša zemesgabala pastāvīgās lietošanas tiesību piešķiršanai.”

10 Minūtā kodeksa 236. panta 1. punkts ir noteikts:

“Zemesgabala, kas pieder valstij, pašvaldībai vai vietējo pašvaldību apvienībai, pastāvīgās lietošanas tiesības nodod uz 99 gadiem. Izņēmuma gadījumos, ja pastāvīgās lietošanas tiesību izmantošanas ekonomiskais mērķis neprasa, lai zemesgabals tiktu piešķirts uz 99 gadiem, laikposms var būt īsāks, bet tam ir jābūt vismaz 40 gadiem.”

11 Civillikodeksa 238. pants ir noteikts:

“Pastāvīgās lietošanas tiesību turētājs pastāvīgās lietošanas laikā maksā ikgadēju nodevu.”

Likums par nekustamo pašumu pārveidošanu

12 1997. gada 21. augusta ustawa o gospodarce nieruchomościami (Likums par nekustamā pašuma pārveidošanu, 2018. gada Dz. U., 2204. pozīcija) redakcijā, kas ir piemērojama pamatlietai (turpmāk tekstā – “Likums par nekustamo pašumu pārveidošanu”), 12.a panta 1. punkts ir noteikts:

“Summas, kuras maksājamas saistībā ar nekustamā pašuma pārveidošanu, uz kurām attiecas privāttiesības un kuras saņem valsts, ko pārstāv mērs, pildot valsts pārvaldes uzdevumus, vai būvniecības, plānošanas, pilsētplānošanas un mājokļa ministrs, var tikt pilnībā vai daļēji samazinātas, vai arī to samaksu var atlikt vai sadalīt pa daļēm.”

13 Likuma par nekustamo pašumu pārveidošanu 27. pants ir formulēts šādi:

“Par nekustamā pašuma pārveidošanu vai zemesgabala pastāvīgās lietošanas tiesību piešķiršanu ir jānoslēdz līgums notariālā akta formā. Zemesgabala pastāvīgās lietošanas tiesību piešķiršana un šo tiesību nodošana uz līguma pamata ir jāieraksta zemesgrāmatā.”

14 Šķ likuma 32. panta 1. un 2. punkts ir noteikts:

“1. Zemesgabals, kas ir nodots pastāvīgai lietošanai, var tikt pārdots tikai pastāvīgas lietošanas tiesību turētājam [..].

2. Zemesgabala pirkuma līguma nosaugšanas dienā iepriekš noteiktās pastāvīgās lietošanas tiesības izbeidzas *ex lege*. [..]”

15 Minētā likuma 69. pants ir noteikts:

“Pastāvīgas lietošanas tiesību turētājam pārdota zemesgabala cena atbilst pastāvīgas lietošanas tiesību vērtībai pārdošanas dienā.”

16 Šķ paša likuma 71. panta 1. punkts ir formulēts šādi:

“Pirmā nodeva un ikgadējā nodeva ir jāmaksā par pastāvīgas lietošanas tiesību piešķiršanu uz zemesgabalu.”

17 Likuma par nekustamo īpašumu pārvaldīšanu 72. panta 1. punkts ir noteikts, ka nodevas, kuras jāmaksā par pastāvīgas lietošanas tiesībām, tiek aprēķinātas kā procentuāla daļa no zemesgabala cenas, kas savukārt saskaņā ar šķ likuma 67. panta 1. punktu tiek noteikta atkarībā no zemesgabala vērtības. Minētā likuma 72. panta 3. punkta 4) apakšpunkts ir precīzāts, ka gadījumā, ja nekustamais īpašums tiek nodots pastāvīgai lietošanai mājokļa vajadzībām, tās ikgadējās nodevas likme, kas jāmaksā par pastāvīgas lietošanas tiesībām, ir 1 % no zemesgabala cenas.”

Likums par PVN

18 2004. gada 11. marta *ustawa o podatku od towarów i usług* (Likums par preču un pakalpojumu nodokli, 2004. gada *Dz. U.*, Nr. 54, 535. pozīcija; turpmāk tekstā – “Likums par PVN”) 5. panta 1. punkta 1) apakšpunkts ir noteikts:

“[PVN] [..] jāmaksā: par preču piegādi par atlīdzību un pakalpojumu sniegšanu par atlīdzību valsts teritorijā.”

19 Likuma par PVN 7. panta 1. punkts ir formulēts šādi:

“5. panta 1. punkta 1) apakšpunkts minētā preču piegāde ir tiesību nodošana rīkoties ar precēm kā pašniekam, tostarp:

1) pašumtiesību uz precēm nodošana, ja to dara ar valsts iestādes vai vienības, kura darbojas šīs iestādes vārdā, rīkojumu, vai pašumtiesību uz precēm nodošana par atlīdzību, pamatojoties uz likumu;

[..]

6) zemesgabala pastāvīgas lietošanas tiesību piešķiršana.”

Likums par pārvēidošanu

20 2018. gada 20. jūlija *ustawa o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego gruntów zabudowanych na cele mieszkaniowe w prawo własności tych gruntów* (Likums par pastāvīgas lietošanas tiesību uz dzīvošanai apbūvētiem zemesgabaliem pārvēidošanu par pašumtiesībām uz šiem zemesgabaliem, 2018. gada *Dz. U.*, 1716. pozīcija; turpmāk tekstā – “Likums par

p?rveidošanu”) 1. panta 1. punkt? ir noteikts:

“2019. gada 1. janv?r? past?v?gas lietošanas ties?bas uz dz?vošanai apb?v?tiem zemesgabaliem tiek p?rveidots par ?pašumties?b?m uz šiem zemesgabaliem.”

21 T?d?j?di Likuma par p?rveidošanu 4. panta 1. punkta 3) apakšpunkts ir formul?ts š?di:

“kompetent? m?ra (bir?ermeistara, pils?tas prezidenta), rajona padomes vai vojevodistes padomes – gad?jum?, ja zemesgabali pieder viet?jai pašvald?bai, – [...] izdots apliecin?jums, kur? ir konstat?ta p?rveidošana (turpm?k tekst? – “apliecin?jums”), ir pamats ?pašumties?bu ierakst?šanai zemesgr?mat?.”

22 Š? panta 2. punkta 1) apakšpunkt? ir preciz?ts, ka š? panta 1. punkt? min?taj?m iest?d?m šis apliecin?jums ir j?izdods p?c savas ierosmes ne v?l?k k? divpadsmit m?nešus p?c p?rveidošanas dienas. Saska?? ar š? paša panta 4. punktu apliecin?jums apstiprina p?rveidošanu un taj? ir min?ts pien?kums maks?t ikgad?ju p?rveidošanas nodevu, k? ar? š?s nodevas apm?rs un br?dis, kad t? ir maks?jama.

23 Š? likuma 5. panta 1. punkt? ir noteikts:

“Tiesa p?c savas ierosmes zemes ?pašumties?bas un ties?bas uz maks?jumu ieraksta zemesgr?mat?.”

24 Min?t? likuma 6. panta 1. punkt? ir paredz?ts, ka jaunais ?pašnieks var apstr?d?t inform?ciju, kas ietverta š? paša likuma 4. pant? min?taj? apliecin?jum?. L?guma, kas iesniegts saska?? ar šo proced?ru, rezult?t? ar administrat?vu l?mumu tiek noteikts p?rveidošanas nodevas apm?rs un samaksas termi?š.

25 Likuma par p?rveidošanu 7. pant? ir noteikts:

“1. P?rveidošanas gad?jum? jaunais zemesgabala ?pašnieks maks? nodevu pašreiz?jam zemesgabala ?pašniekam.

2. Nodevas summa atbilst ikgad?j?s nodevas, kas tiek maks?ta par past?v?gas lietošanas ties?b?m, summai p?rveidošanas dien?.

[..]

6. Š? nodeva ir j?maks? 20 gadu laikposm?, skaitot no p?rveidošanas dienas.

7. Zemesgabala ?pašnieks jebkur? br?d? laikposm?, kur? tam ir j?maks? nodeva, rakstiski var inform?t kompetento iest?di par nodomu samaks?t atlikumu vien? reiz? (vienreiz?ja nodeva). Vienreiz?j?s nodevas apm?rs atbilst nodevai par gadu, kur? ir izteikts nodoms maks?t vienreiz?ju nodevu, reizinot to ar gadu skaitu, kas atlikuši l?dz [20 gadu] laikposma beig?m.”

26 Atbilstoši š? likuma 12. panta 2. punktam:

“Likuma par nekustamo ?pašumu p?rvald?šanu 12.a panta normas *mutatis mutandis* ir piem?rojamas nodev?m un vienreiz?j?m nodev?m.”

Pamatlieta un prejudici?lie jaut?jumi

27 Vroclavas pašvaldība ir vietējā pašvaldība, kas reģistrēta kā PVN maksātāja un kam piederēja nekustamie pašumi, kuri bija apgrūtināti ar pastāvīgās lietošanas tiesību Polijas tiesību izpratnē.

28 Saskaņā ar Polijas Civilkodeksa normām pastāvīgās lietošanas tiesības izpaužas kā zemesgabala, kura pašnieks ir valsts, vietējā pašvaldība vai vietējo pašvaldību apvienība, lietošanas piešķiršana lietotājam, pastāvīgās lietošanas tiesību turētājam, kurš var izmantot zemesgabalu un izmantot savas tiesības, izslēdzot jebkuru citu personu. Pastāvīgās lietošanas tiesību turētāji var būt fiziskas vai juridiskas personas. Pastāvīgās lietošanas gadījumā zemesgabali principā tiek nodoti lietošanas tiesību pašniekam uz 99 gadu laikposmu, kas izņēmuma gadījumos var tikt samazināts, bet nevar būt mazāks par 40 gadiem. Pastāvīgās lietošanas tiesību turētājs maksā zemes pašniekam ikgadēju nodevu kā atlīdzību par pastāvīgās lietošanas tiesību to darbības laiku.

29 Saskaņā ar Likuma par nekustamo pašumu pārvaldīšanu 72. panta 1. punktu nodeva, kura jāmaksā par pastāvīgās lietošanas tiesību, tiek aprēķināta kā procentuāla daļa no attiecīgā zemesgabala cenas, kas saskaņā ar šo likuma 67. panta 1. punktu tiek noteikta atkarībā no šīs pašas zemesgabala vērtības. Minētā likuma 72. panta 3. punkta 4) apakšpunktā ir noteikts, ka gadījumā, ja nekustamais pašums tiek nodots pastāvīgā lietošanā mājokļa vajadzībām, tās ikgadējās nodevas likme, kas jāmaksā par pastāvīgās lietošanas tiesību, ir 1 % no attiecīgā zemesgabala cenas.

30 Saskaņā ar Likuma par PVN 5. panta 1. punkta 1) apakšpunktu un 7. panta 1. punkta 6) apakšpunktu zemesgabalu pastāvīgās lietošanas tiesību piešķiršana ir preču piegāde un līdz ar to lietošanas tiesību pašnieka ikgadējās nodevas ir jāapliek ar PVN.

31 Saskaņā ar Likumu par pārvēidošanu 2019. gada 1. janvārī pastāvīgās lietošanas tiesības uz dzīvošanai apbūvētiem zemesgabaliem tika pārvēidotas par pilnām pašumtiesībām uz šiem zemesgabaliem.

32 Saskaņā ar Likuma par pārvēidošanu 7. pantu pastāvīgās lietošanas tiesību turētājiem, kuri kļuvi par pašniekiem, ir jāmaksā publiskai pašvaldībai, kas ir attiecīgā zemesgabala pašniece, pārvēidošanas nodeva. Šī nodeva ir jāmaksā katra gada 31. martā 20 gadu laikposmā, skaitot no attiecīgā nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību pārvēidošanas par pilnām pašumtiesībām dienas. Šajā pašā tiesību normā ir precizēts, ka minētās nodevas apmērs atbilst ikgadējās nodevas par pastāvīgās lietošanas tiesību summai šīs pārvēidošanas dienā. Turklāt jaunais pašnieks jebkurā brīdī laikposmā, kurā tam ir jāmaksā pārvēidošanas nodeva, rakstiski var informēt kompetento iestādi par savu nodomu samaksāt atlikumu vienreiz (vienreizēja nodeva).

33 Turklāt Likuma par pārvēidošanu 6. panta 1. punkts ir noteikts, ka jaunais zemesgabala pašnieks, iesniedzot pieteikumu kompetentajai iestādei, var apstrīdēt pārvēidošanas nodevas apmēru un tās laikposma ilgumu, kurā šī nodeva ir jāmaksā. Pieteikuma, kas iesniegts saskaņā ar šo procedūru, rezultātā ar administratīvu lēmumu tiek noteikts pārvēidošanas nodevas apmērs un samaksas termiņš.

34 2019. gada 5. janvārī Vroclavas pašvaldība lūdz nodokļu iestādi izdot nodokļu nolikumu par PVN piemērošanu nodevām, kas tai ir jāmaksā saskaņā ar Likumu par pārvēidošanu.

35 Minētā pašvaldība apgalvo, ka nodevas, ko maksā jaunie zemesgabalu pašnieki saskaņā ar minēto likumu, nav piemērojamas ar PVN.

36 Gluži pretēji, nodokļu iestāde savā 2019. gada 15. janvāra nodokļu nolikuma uzskata, ka nodevas, kas ir jāmaksā Vroclavas pašvaldībai saskaņā ar Likumu par pārvēidošanu, ir piemērojamas ar PVN kā nesamaksātā summa par pastāvīgās lietošanas tiesību uz attiecīgo zemesgabalu piešķiršanu un pamatojoties uz to, ka, iekasējot šīs nodevas, šī pašvaldība rīkojas kā PVN maksātāja, nevis kā valsts iestāde.

37 Vroclavas pašvaldība par minēto nodokļu nolikumu cēla prasību *Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu* (Vojevodistes administratīvā tiesa Vroclavā, Polijā).

38 Iesniedzītājiem ir šaubas, pirmkārt, par to, vai nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību pārvēidošana par pilnām pašumtiesībām, kas veikta saskaņā ar Likumu par pārvēidošanu, pusm nepaužot gribu veikt šo pārvēidošanu, nebūtu jāuzskata par PVN direktīvas 14. panta 2. punkta a) apakšpunktā paredzēto darījumu, proti, par pašumtiesību uz lietu nodošanu, maksājot atlīdzību, saskaņā ar likumu. Šī tiesīta it pašī šaubās par to, vai, ņemot vērā tās pašas, pārvēidošanas nodevu var uzskatīt par "atlīdzību" šīs tiesību normas izpratnē. Iesniedzītājs uzskata, ka tas ir šādi lietoti un ka tādējādi nekustamā pašuma lietošanas tiesību pārvēidošana pilnās pašumtiesībās ir prešu piegāde PVN direktīvas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratnē.

39 Otrkārt, minētā tiesīta norāda, ka tad, ja tomēr nevar uzskatīt, ka runa ir par prešu piegādi minētās tiesību normas izpratnē, būtu jāuzdod jautājums par juridiskā darījuma pamatlietī kvalificēšanu par prešu piegādi PVN direktīvas 14. panta 1. punkta izpratnē.

40 Treškārt, iesniedzītājs vēlas noskaidrot, vai šādi lietoti Vroclavas pašvaldība rīkojas kā PVN maksātāja, kā to apgalvo nodokļu iestāde, vai arī attiecīgā gadījumā PVN direktīvas 13. panta 1. punkta pirmajā daļā paredzētais izņēmums no PVN uzlikšanas ir piemērojams minētajai pašvaldībai. Šī tiesīta uzskata, ka šīs lietas apstākļos minētā pašvaldība darbojas kā publisko tiesību subjekts un saskaņā ar Likuma par pārvēidošanu normām būtībā pilda tikai administratīvā rakstura uzdevumus. Iesniedzītājs uzsver, ka savukārt pati nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību pārvēidošana par pilnām pašumtiesībām tiek veikta tikai saskaņā ar likumu, nepastāvot iespējai vienoties ne par šīs pārvēidošanas īstenošanu, ne šādi ziņot maksājuma nodevas maksāšanas nosacījumiem, un ka Vroclavas pašvaldība nevar veikt nekādas darbības, kas varētu ietekmēt minētās pārvēidošanas personisko, materiālo vai ekonomisko piemērošanas jomu.

41 Šīdos apstākļos *Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu* (Vojevodistes administratīvā tiesa Vroclavā) nolikma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesī šīdus prejudiciālus jautājumus:

“1) Vai nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību *ipso iure* pārvēidošana par pašumtiesībām [...] ir prešu piegāde [PVN direktīvas] 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta, skatīta kopā ar šīs direktīvas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu, izpratnē?

2) Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir noraidošā, vai nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību *ipso iure* pārvēidošana par pašumtiesībām uz nekustamo pašumu ir prešu piegāde [PVN direktīvas] 14. panta 1. punkta, skatīta kopā ar šīs direktīvas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu, izpratnē?

3) Vai, iekasējot nodevas par tādū nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību *ipso iure*

pārveidošanu par pašumtiesību uz nekustamo pašumu, [...] pašvaldība rīkojas kā nodokļa maksātāja [PVN direktīvas] 9. panta 1. punkta, skatīta kopā ar šīs direktīvas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu, izpratnē vai kā valsts iestāde šīs pašas direktīvas 13. panta izpratnē?”

Par paātrināto tiesvedību Tiesā

42 Līgumā sniegt prejudiciālu nolikumu iesniedzītāja lūguma piemērot šai lietai Tiesas Reglamenta 105. panta 1. punktu paredzēto paātrināto tiesvedību. Līguma pamatojumam šī tiesa norādīja, ka tiesiskās drošības trūkums attiecībā uz nodevu, kas jāmaksā par nekustamo pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību pārveidošanu par pilnām pašumtiesībām, noteikšanas kārtību apdraud budžeta drošību un var kaitēt daudziem skartajiem Polijas pilsoņiem.

43 No Reglamenta 105. panta 1. punkta izriet, ka Tiesas priekšsēdētājs pēc iesniedzītājas pieteikuma vai izņēmuma kārtībā pēc savas ierosmes, pēc tiesneša referenta priekšlikuma un pēc ģenerālvokāļa uzklaušanas, atkāpjoties no šī reglamenta noteikumiem, var nolemt līgumam sniegt prejudiciālu nolikumu, ja lietas apstākļi prasa to izskatīt šīs termiņā, piemērot paātrinātu tiesvedību.

44 Šajā lietā 2019. gada 10. oktobrī Tiesas priekšsēdētājs pēc tiesneša referenta priekšlikuma un pēc ģenerālvokāļa uzklaušanas nolēma noraidīt šī sprieduma 42. punktā minēto iesniedzītājas pieteikumu.

45 Šis lēmums tika pamatots ar to, ka iesniedzītājas norādītie iemesli nepierādīja, ka šajā lietā ir izpildīti Reglamenta 105. panta 1. punktā paredzētie nosacījumi (pēc analoģijas skat. spriedumu, 2020. gada 16. jūlijs, *Addis*, C-517/17, EU:C:2020:579, 42. punkts).

46 No pastāvīgās judikatūras izriet, ka ne vienmēr ekonomiskās intereses, lai cik svarīgās un leģitīmas tās būtu (Tiesas priekšsēdētāja rīkojums, 2015. gada 2. septembris, *Leonmobili un Leone*, C-353/15, nav publicēts, EU:C:2015:552, 8. punkts), ne ekonomiska kaitējuma risks vai pamatlīetas ekonomiski sensitīvais raksturs (Tiesas priekšsēdētāja rīkojums, 2014. gada 29. janvāris, E., C-436/13, nav publicēts, EU:C:2014:95, 27. punkts) nevar pierādīt steidzamības esamību Reglamenta 105. panta 1. punkta izpratnē.

47 Turklāt arī ievērojams lietu skaits, kuru tiesvedība ir apturēta, gaidot Tiesas nolikumu par šo līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu, pats par sevi nevar būt izņēmuma apstākļi, kas pamatotu paātrinātās tiesvedības izmantošanu (šajā nozīmē skat. Tiesas priekšsēdētāja rīkojumus, 2012. gada 8. marts, P, C-6/12, nav publicēts, EU:C:2012:135, 8. punkts; 2014. gada 31. marts, *Indiā ir investīcijā draudīmas un Nemaniņas*, C-671/13, nav publicēts, EU:C:2014:225, 10. punkts, un 2017. gada 28. novembris, *Di Girolamo*, C-472/17, nav publicēts, EU:C:2017:932, 15. punkts).

Par prejudiciālajiem jautājumiem

Par pirmo un otro prejudiciālo jautājumu

48 Ar pirmo un otro prejudiciālo jautājumu, kuri ir jāizskata kopā, iesniedzītāja būtībā jautā, vai PVN direktīvas 14. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību pārveidošana par pilnām pašumtiesībām, kas paredzēta valsts tiesību aktos, samaksājot nodevu, ir “preču piegāde” šī panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratnē vai – pakārtoti – minētā panta 1. punkta izpratnē.

49 Vispirms jānorāda, ka PVN direktīvā ir noteikta kopā PVN sistēma, kas balstīta it īpaši uz to darījumu vienotu definīciju, kuri apliekami ar nodokli (spriedums, 2018. gada 13. jūnijs, *Gmina Wrocław*

, C?665/16, EU:C:2018:431, 30. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

50 T?d?j?di saska?? ar min?t?s direkt?vas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu PVN uzliek pre?u pieg?dei, kuru par atl?dz?bu k?das dal?bvalsts teritorij? veic nodok?a maks?t?js, kas r?kojas k? t?ds.

51 PVN direkt?vas 14. panta 1. punkt? “pre?u pieg?des” j?dziens ir defin?ts k? ties?bu nodošana r?koties ar materi?lu ?pašumu k? ?pašniekam.

52 Šaj? zi?? saska?? ar past?v?go judikat?ru PVN direkt?vas 14. panta 1. punkt? min?tais “pre?u pieg?des” j?dziens neattiecas uz ?pašuma nodošanu t?d?s form?s, kas ir paredz?tas piem?rojam?s valsts ties?b?s, bet ietver visus vienas personas materi?la ?pašuma nodošanas dar?jumus, ar ko š? persona pieš?ir ties?bas citai personai r?koties ar šo ?pašumu t?, it k? t? b?tu t? ?pašniece (spriedums, 2019. gada 15. maijs, *Vega International Car Transport and Logistic*, C?235/18, EU:C:2019:412, 27. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

53 Turkl?t min?t?s direkt?vas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkt? ir noteikts, ka papildus š? panta 1. punkt? min?tajam dar?jumam par “pre?u pieg?di” uzskata ?pašumties?bu nodošanu par atl?dz?bu, ja to dara ar r?kojumu, ko izdevusi valsts iest?de vai kas izdots t?s v?rd?, vai ar? pildot k?du likumu.

54 Turkl?t, kaut ar? PVN direkt?vas 14. panta 1. punkt? j?dziens “pre?u pieg?de” ir defin?ts visp?r?gi, no š? panta 2. punkta – ?paši formul?juma “papildus 1. punkt? min?tajam dar?jumam” – gramatiskas interpret?cijas var secin?t, ka šis 2. punkts attiecas uz citiem dar?jumiem, kuru ?paš?bas, lai ar? tie tiek kvalific?ti par “pre?u pieg?d?m”, atš?iras no š?s direkt?vas 14. panta 1. punkt? min?taj?m. ?paši š?s direkt?vas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkt? min?t? dar?juma defin?cij? nav nevienas atsauces uz “ties?bu nodošanu r?koties ar materi?lu ?pašumu k? ?pašniekam”, par kuru ir runa š?s pašas direkt?vas 14. panta 1. punkt? (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2018. gada 13. j?nijs, *Gmina Wroc?aw*, C?665/16, EU:C:2018:431, 35. punkts). Savuk?rt PVN direkt?vas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkt? ir tieša atsauce uz ?pašumties?bu uz šo lietu nodošanu (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2018. gada 13. j?nijs, *Gmina Wroc?aw*, C?665/16, EU:C:2018:431, 40. punkts).

55 T?tad no PVN direkt?vas 14. panta formul?juma un sist?mas izriet, ka sal?dzin?jum? ar š? panta 1. punkt? doto visp?r?go defin?ciju min?t? panta 2. punkts ir *lex specialis*, kura piem?rošanas nosac?jumi ir autonomi sal?dzin?jum? ar š? 1. punkta piem?rošanas nosac?jumiem (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2018. gada 13. j?nijs, *Gmina Wroc?aw*, C?665/16, EU:C:2018:431, 36. punkts).

56 T?d?j?di, lai “pre?u pieg?di” kvalific?tu PVN direkt?vas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratn?, ir j?izpilda tr?s kumulat?vi nosac?jumi. Pirmk?rt, ir j?notiek ?pašumties?bu nodošanai. Otrk?rt, šai nodošanai j?b?t veiktai uz valsts iest?des vai t?s v?rd? izdota r?kojuma pamata vai ar? pildot k?du likumu. Trešk?rt, ir j?tiek samaks?tai atl?dz?bai (spriedums, 2018. gada 13. j?nijs, *Gmina Wroc?aw*, C?665/16, EU:C:2018:431, 37. punkts).

57 Šaj? gad?jum? attiec?b? uz pirmajiem diviem š? sprieduma iepriekš?j? punkt? min?tajiem nosac?jumiem no iesniedz?jtiesas sniegtaj?m nor?d?m izriet, ka nav str?da par to, ka nekustam? ?pašuma past?v?gas lietošanas ties?bu p?rveidošana par piln?g?m ?pašumties?b?m, kas izrais?ja Vroclavas pašvald?bas ?pašumties?bu nodošanu bijušajiem past?v?gas lietošanas ties?bu ?pašniekiem un pašreiz?jiem ?pašniekiem, ir j?kvalific? par ?pašumties?bu nodošanu PVN direkt?vas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratn?. Turkl?t ir skaidrs, ka š? p?rveidošana notika uz likuma pamata.

58 Attiecībā uz jautājumu par to, vai nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību pārvēidošana par pilnām pašumtiesībām tika veikta “par atlīdzību” PVN direktīvas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratnē, jākonstatē, pirmkārt, ka formulējums “par atlīdzību” atbilstoši šai tiesību normai, tātad nav nekādas atsauces uz dalībvalstu tiesībām, ir jāinterpretē autonomi un vienvēidīgi atbilstoši Savienības tiesībām, kurās it īpaši ir iemētas vairākas minētās tiesību normas *lex specialis* raksturs, kā tas izriet no šī sprieduma 55. punkta. Tādējādi šī formulējuma saturs nevar būt atkarīgs no nozīmes un piemērojāmības, kāda tam ir dalībvalstu tiesībās.

59 Šajā ziņā no Tiesas judikatūras izriet, ka, lai pastāvīgu “atlīdzību” PVN direktīvas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratnē, iemētas vairākas šīs tiesību normas *lex specialis* raksturu, nav nozīmes tam, vai šāds maksājums atbilst visiem šīs direktīvas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētajiem preču piegādes “par atlīdzību” jādziens veidojošajiem elementiem (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2018. gada 13. jūnijs, *Gmina Wrocław*, C-665/16, EU:C:2018:431, 44. punkts).

60 Otrkārt, jāuzsver, ka PVN direktīvas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta formulējums ir atsauce uz atlīdzības “maksāšanu”, tomēr neparedzot nosacījumu attiecībā uz šīs atlīdzības veidu vai apmēru.

61 Treškārt, no Tiesas judikatūras izriet, ka, lai noteiktu, vai nosacījums par kompensācijas samaksu ir izpildīts, ir tikai jānosaka, vai pamatlietā aplūkots atlīdzība ir tieši saistīta ar pašuma nodošanu, un pēc tam – vai tās samaksa ir notikusi, un tas ir jāpārbauda valsts tiesai (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2018. gada 13. jūnijs, *Gmina Wrocław*, C-665/16, EU:C:2018:431, 45. punkts).

62 Šajā gadījumā no Tiesas rīcībā esošajiem lietās materiāliem izriet, ka pienākums maksāt pārvēidošanas nodevu izriet no likuma tajā dienā, kad tiek veikta pārvēidošana, un ka tās apmērs atbilst ikgadējās nodevas par pastāvīgās lietošanas tiesībām summai pārvēidošanas dienā 20 gadu laikposmā. Saskaņā ar iesniedzējtiesas sniegto informāciju ikgadējās nodevas, kas jāmaksā par pastāvīgās lietošanas tiesībām, savukārt tiek aprēķinātas kā procentuāla daļa no zemesgabala cenas. Līdz ar to pamatlietā aplūkots pārvēidošanas nodevas ir tieši saistītas ar pašuma nodošanu, un to faktiskā samaksa ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

63 Iemētas vairākas iepriekš minētās apsvērumus, uz pirmo un otro prejudiciālo jautājumu ir jāatbild, ka PVN direktīvas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību pārvēidošana par pilnām pašumtiesībām, kas paredzēta valsts tiesību aktos, maksājot par to nodevu, ir uzskatāma par “preču piegādi” šīs tiesību normas izpratnē.

Par trešo prejudiciālo jautājumu

64 Ar trešo jautājumu iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai PVN direktīva ir jāinterpretē tādējādi, ka, pārvēidojot nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesības par pilnām pašumtiesībām par atlīdzību saskaņā ar valsts tiesību aktiem, pašvaldība rīkojas kā nodokļa maksātājs šīs direktīvas 9. panta 1. punkta izpratnē vai arī kā valsts iestāde minētās direktīvas 13. panta 1. punkta izpratnē.

65 Lai atbildētu uz šo jautājumu, vispirms ir jāizvērtē, vai nekustamā pašuma pastāvīgās lietošanas tiesību pārvēidošana par pilnām pašumtiesībām, samaksājot nodevu, ir “saimnieciskā darbība” šīs direktīvas 9. panta 1. punkta izpratnē.

66 Lai varētu piemērot PVN direktīvas 13. panta 1. punktu, iepriekš ir jākonstatē aplūkots

darbības saimnieciskais raksturs. Ja saimnieciskās darbības esamība PVN direktīvas 9. panta 1. punkta otrās daļas izpratnē ir pierādīta, tādēļ ir jāizvērtē minētās direktīvas 13. panta 1. punkta pirmajā daļā paredzētā izņēmuma piemērojamība attiecībā uz publisko tiesību subjektiem (pēc analoģijas skat. spriedumus, 2015. gada 29. septembris, *Gmina Wrocław*, C-276/04, EU:C:2015:635, 30. punkts; 2015. gada 29. oktobris, *Saudaçor*, C-174/14, EU:C:2015:733, 31. punkts, un 2018. gada 13. jūnijs, *Gmina Wrocław*, C-665/16, EU:C:2018:431, 47. punkts).

Par darbības "saimniecisko" raksturu

67 "Saimnieciskās darbības" jēdziens PVN direktīvas 9. panta 1. punkta otrajā daļā ir definēts kā tās, kas aptver visas ražotāju, tirgotāju un pakalpojumu sniedzēju darbības un it īpaši darbības, kuras ietver "materiāla vai nemateriāla pašuma izmantošanu nolūkā gūt no tā ilglaičīgus ienākumus".

68 Attiecībā uz jēdzienu "izmantošana" PVN direktīvas 9. panta 1. punkta otrās daļas izpratnē no Tiesas judikatūras izriet, ka šis jēdziens atbilstoši kopējās PVN sistēmas neitralitātes principam attiecas uz visiem darījumiem neatkarīgi no to juridiskās formas, kuru mērķis ir no attiecīgā pašuma gūt ilglaičīgus ienākumus (spriedumi, 2009. gada 6. oktobris, *SPÖ Landesorganisation Kärnten*, C-267/08, EU:C:2009:619, 20. punkts un tajā minētā judikatūra, kā arī 2016. gada 2. jūnijs, *Lajvér*, C-263/15, EU:C:2016:392, 24. punkts un tajā minētā judikatūra).

69 PVN direktīvas 9. panta 1. punkta satura analīze, izņemot jēdziena "saimnieciskā darbība" piemērošanas jomu, precīzā ar to objektīvo raksturu tādēļ nozīmē, ka darbība tiek aplūkota pati par sevi neatkarīgi no tās mērķiem un rezultātiem (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2019. gada 13. jūnijs, *IO (PVN – Uzraudzības padomes loceklis darbība)*, C-420/18, EU:C:2019:490, 31. punkts un tajā minētā judikatūra).

70 Šajā gadījumā it īpaši ir jāņem vērā, ka Vroclavas pašvaldība apmaiņā pret nekustamo pašuma pastāvīgas lietošanas tiesību pārvēidošanu par pilnām pašumtiesībām saņem nodevu, ko maksā bijušie pastāvīgas lietošanas tiesību pašnieki un kas principā ir jāmaksā 20 gadu laikposmā, skaitot no pārvēidošanas dienas. Tāpat gadījumā, ja minētā nodeva tiktu samaksāta vienreizējas nodevas veidā, šī nodeva atbilst nodevai, kas jāmaksā par gadu, kurā ir izteikts nodoms veikt vienreizēju maksājumu, pareizinot ar gadu skaitu, kas atlicis līdz 20 gadu laikposma beigām, kurš tiek aprēķināts, sākot no minētās pārvēidošanas dienas.

71 Šādi elementi, kas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai, ļauj secināt, ka nekustamo pašuma pastāvīgas lietošanas tiesību pārvēidošana par pilnām pašumtiesībām ļauj Vroclavas pašvaldībai gūt no tā ilglaičīgus ienākumus un ka līdz ar to šis darījums ir "saimnieciska darbība" PVN direktīvas 9. panta 1. punkta izpratnē.

72 Šajā ziņā nav nozīmes tam, ka šāda pārvēidošana par pilnām pašumtiesībām tiek veikta, pamatojoties uz likumu, un ka pārvēidošanas maksa ir noteikta ar šo pašu likumu, ņemot vērā nepieciešamību ievērot PVN direktīvas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta lietderīgo iedarbību.

73 Tāpat apstāklis, ka Vroclavas pašvaldība nav veikusi nekādas aktīvas darbības, lai nekustamo pašuma pastāvīgas lietošanas tiesības pārvēidotu pilnās pašumtiesības, jo šis darījums notiek, pamatojoties uz likumu, pats par sevi nevar likt secināt, ka šī pārvēidošana neietilpst materiāla pašuma izmantošanā nolūkā gūt no tā ilglaičīgus ienākumus PVN direktīvas 9. panta 1. punkta otrās daļas izpratnē.

74 No Tiesas judikatūras nevar secināt – tas, ka tiek veiktas aktīvas zemes tirdzniecības

darb?bas, ir vajadz?gs nosac?jums, lai darb?bu, kas attiecas uz nekustam? ?pašuma p?rvald?šanu, var?tu uzskat?t par t?du, kas tiek veikta nol?k? g?t no t? ilglaic?gus ien?kumus un t?d?j?di var tikt kvalific?ta par "saimniecisku" (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2019. gada 13. j?nija, IO (PVN – Uzraudz?bas padomes locek?a darb?ba), C?420/18, EU:C:2019:490, 29. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

75 J?piebilst, ka š?ds nosac?jums neb?tu sader?gs ar? ar nepieciešam?bu iev?rot PVN direkt?vas 14. panta 2. punkta a) apakšpunkta lietder?go iedarb?bu, kur? p?c defin?cijas ir atsauce uz ?pašumties?bu uz lietu nodošanu p?c valsts iest?des vai t?s v?rd? veikta piepras?juma vai saska?? ar ties?bu aktiem.

Par darb?bas veikšanu valsts iest?des status?

76 Attiec?b? uz jaut?jumu par to, vai t?d? gad?jum?, k?ds ir pamatliet?, Vroclavas pašvald?ba ir j?uzskata par nodok?a maks?t?ju, kas k? t?da r?kojas PVN direkt?vas 9. panta 1. punkta izpratn?, vai ar? par valsts iest?di š?s direkt?vas 13. panta 1. punkta pirm?s da?as izpratn?, vispirms ir j?atg?dina, ka, atk?pjoties no visp?r?j? noteikuma par nodok?a uzlikšanu, kas paredz?ts min?t?s direkt?vas 9. panta 1. punkt?, ar š?s pašas direkt?vas 13. panta 1. punktu pašvald?b?m ir liegts nodok?a maks?t?ja statuss attiec?b? uz saimniecisko darb?bu un dar?jumiem, kurus t?s veic k? valsts iest?des, iz?emot, ja nodok?a maks?t?ja statusa nepiem?rošana t?m rad?tu noz?m?gus konkurences izkrop?ojumus (spriedums, 2015. gada 29. septembris, *Gmina Wroc?aw*, C?276/14, EU:C:2015:635, 29. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

77 K? atk?pe no visp?r?j? noteikuma par jebk?das saimniecisk?s darb?bas aplikšanu ar PVN š? ties?bu norma ir j?interpret? šauri (r?kojums, 2014. gada 20. marts, *Gmina Wroc?aw*, C?72/13, nav public?ts, EU:C:2014:197, 19. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

78 Saska?? ar past?v?go judikat?ru no min?t?s ties?bu normas formul?juma izriet, ka, lai b?tu piem?rojams noteikums par nodok?a neuzlikšanu, ir j?b?t izpild?tiem diviem kumulat?viem nosac?jumiem, proti, pirmk?rt, ka attiec?g?s darb?bas veic publisko ties?bu subjekts un, otrk?rt, tam ir j?r?kojas valsts iest?des status?. Apm?ru, k?d? publisko ties?bu subjektiem piem?ro nodok?a atbr?vojumu, p?d?j? nosac?juma gad?jum? var noteikt, pamatojoties uz attiec?go darb?bu ?stenošanas k?rt?bu. T?d?j?di darb?bas, kas tiek veiktas valsts iest?des status? PVN direkt?vas 13. panta 1. punkta pirm?s da?as izpratn?, ir darb?bas, ko publisko ties?bu subjekti veic tiem specifiska tiesisk? rež?ma ietvaros, izsl?dzot darb?bas, ko tie š?dos pašos tiesiskos apst?k?os veic k? priv?ti saimniecisk?s darb?bas subjekti (r?kojums, 2014. gada 20. marts, *Gmina Wroc?aw*, C?72/13, nav public?ts, EU:C:2014:197, 19. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

79 Tiesa t?pat ir preciz?jusi, ka attiec?g?s darb?bas priekšmetam vai m?r?im šaj? zi?? nav noz?mes un tas, ka t? tiek veikta, izmantojot valsts varas pilnvaras, ?auj atz?t, ka š? darb?ba ir pak?auta publisko ties?bu rež?mam (spriedums, 2015. gada 29. oktobris, *Sauda?or*, C?174/14, EU:C:2015:733, 70. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

80 Run?jot konkr?ti par pirmo no diviem PVN direkt?vas 13. panta 1. punkt? paredz?tajiem nosac?jumiem, lai b?tu piem?rojams atbr?vojuma no nodok?a noteikums, nav nek?du šaubu, ka Vroclavas pašvald?ba ir publisko ties?bu subjekts.

81 Tom?r v?l ir nepieciešams, lai b?tu izpild?ts min?taj? ties?bu norm? paredz?tais otrs nosac?jums, proti, ka no PVN tiek atbr?votas tikai t?das darb?bas, ko veic publisko ties?bu subjekts, kas r?kojas k? valsts iest?de.

82 Ta?u šaj? gad?jum?, kas ir j?p?rbauda iesniedz?jtiesai, vair?ki elementi, š?iet, nor?da uz to, ka, p?rveidojot nekustam? ?pašuma past?v?gas lietošanas ties?bas piln?s ?pašumties?b?s,

Vroclavas pašvaldība neizmanto valsts varas pilnvaras.

83 Turklāt šīet, ka pašvaldībai, īstenojot valsts likumdevēja pieņemtos pasākumus, nav lēmumu pieņemšanas pilnvaru attiecībā uz šādās pārvēidošanas piemērojamību personām un tās piemērošanas noteikumiem.

84 Izrādās, ka saskaņā ar Likuma par pārvēidošanu normām Vroclavas pašvaldības uzdevums galvenokārt ir pārbaudīt faktiskos apstākļus, izdot apliecinājumu nekustamā pašuma pastāvīgas lietošanas tiesību pārvēidošanas par pilnām pašumtiesībām apstiprināšanai un jauno pašnieku informēt par pienākumu maksāt pārvēidošanas nodevu. Kā enerģētiskā uzsvērt, pašnieki secinājumu 61. punktā, Vroclavas pašvaldība kā valsts varas nesēja šo lēmumu izņemot pastāvīgo lietošanas tiesību turētāju maksājamo atlīdzību nereglamentē pašpubliski tiesiskā regulējuma, piemērojot administratīvo procesu.

85 No iepriekš minētā izriet, ka, neskarot pārbaudes, kas ir jāveic iesniedzējtiesai, darbības, ko Vroclavas pašvaldība ir veikusi saistībā ar nekustamā pašuma pastāvīgas lietošanas tiesību pārvēidošanu par pilnām pašumtiesībām, lai gan tām ir ekonomisks raksturs, nevar tikt uzskatītas par tādām, kas ietver valsts varas pilnvaru izmantošanu.

86 Ēmot vērā iepriekš minēto, uz trešo prejudiciālo jautājumu ir jāatbild, ka PVN direktīva ir jāinterpretē tādējādi, ka, pārveidojot nekustamā pašuma pastāvīgas lietošanas tiesības par pilnām pašumtiesībām, kas paredzēts valsts tiesību aktos un par ko lietas pašniecei pašvaldībai tiek samaksāta nodeva, kura tai ļauj no tās gūt ilglaicīgus ienākumus – tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai –, šī pašvaldība rīkojas kā nodokļa maksātāja šīs direktīvas 9. panta 1. punkta izpratnē un nerīkojas kā valsts iestāde minētās direktīvas 13. panta 1. punkta izpratnē.

Par tiesīšanu izdevumiem

87 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tās lēmums par tiesīšanu izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (pirmkārt) nospriež:

- 1) Padomes Direktīvas 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopīgo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 14. panta 2. punkta a) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka nekustamā pašuma pastāvīgas lietošanas tiesību pārvēidošana par pilnām pašumtiesībām, kas paredzēta valsts tiesību aktos, maksājot par to nodevu, ir uzskatāma par preču piegādi šīs tiesību normas izpratnē.**
- 2) Direktīva 2006/112 ir jāinterpretē tādējādi, ka, pārveidojot nekustamā pašuma pastāvīgas lietošanas tiesības par pilnām pašumtiesībām, kas paredzēts valsts tiesību aktos un par ko lietas pašniecei pašvaldībai tiek samaksāta nodeva, kura tai ļauj no tās gūt ilglaicīgus ienākumus – tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai –, šī pašvaldība rīkojas kā nodokļa maksātāja šīs direktīvas 9. panta 1. punkta izpratnē un nerīkojas kā valsts iestāde minētās direktīvas 13. panta 1. punkta izpratnē.**

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – poļu.